

Guatemala, 29 de diciembre de 2017
Informe 09-2017 ✓

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Su despacho

Estimado señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por servicios técnicos número 1702-2017 aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 280-A-2017, correspondiente mes de diciembre del presente año, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura número 73 serie C. ✓

Actividades realizadas:

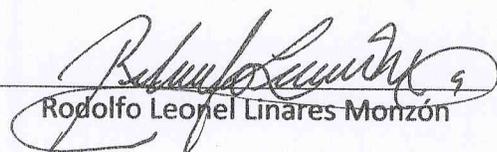
1. Apoyar con la continuidad en construcción del diseño para la boleta de la Encuesta de Gasto de Consumo Cultural de Guatemala (ECG) en las fases piloto a realizarse en el año 2018, particularmente en la delimitación de dominios y espacio geográfico;
2. Continuar con los procesos de asistencia técnica en el levantamiento de la prueba pre piloto conforme a la disponibilidad de los recursos con los que dispone el Ministerio de Cultura y Deportes;
3. Realizar otras actividades de procesos administrativos según la literal l) y k) del contrato anteriormente señalado.

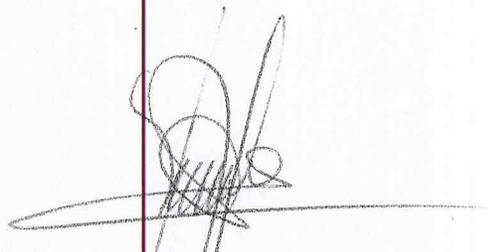
Resultados Obtenidos:

1. Implementados los ajustes a la planificación de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural en la fase piloto (ECP) a realizarse en el año 2018 en los siguientes aspectos:
 - 1.1. Apoyo técnico en la construcción de una propuesta borrador para crear bajo amparo legal al Grupo Consultivo de la Encuesta Cultural de Guatemala, dicho grupo apoyará técnica y administrativamente a la ECP y a la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural Nacional (ECG). Para ello, se realizó una reunión en donde participaron representantes

del Viceministerio de Cultura, Viceministerio de Patrimonio Cultural, y direcciones operativas del despacho superior

- 1.2. Asistencia a una reunión técnica de apoyo con el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), dónde se revisó la estructura de dominios, delimitación espacial en cuanto a regiones y departamentos, los objetivos para la fase piloto, y el costo de la cartografía como temas más relevantes
 - 1.3. Elaboración del perfil de proyecto de la ECP y la ECG, con el fin de presentar a posibles financistas, tanto en el ámbito estatal como de organizaciones internacionales.
2. Se continuó con el apoyo a los procesos de levantamiento de la encuesta cultural pre piloto, en los siguientes pasos:
- 2.1. Coordinar y Revisar la versión impresa de la boleta de la ECPP.
 - 2.2. Levantado de la encuesta en las oficinas seleccionadas.
 - 2.3. Soporte en la sistematización de los hallazgos producto del levantado de la ECPP, con ellos se obtuvo información importante sobre el diseño de esa boleta, en cuanto a tiempos, costos, planteamiento de preguntas, así como, otros elementos técnicos.
3. Asistencia de soporte a las siguientes actividades:
- 3.1. Rellenado de cuadros de control estadísticos solicitados por la Dirección de Planificación y Reunión en la dirección de Planificación y Modernización del Ministerio de Cultura y Deportes, derivados de la reunión Institucional sobre la "Estrategia Estadística del Ministerio de cultura y deportes".
 - 3.2. Redacción de la ayuda de memoria de la reunión con representantes de Ministerios de Cultura y de Fomento a la Competitividad de varios países en el marco de: "Mecanismo de Intercambio de Buenas Prácticas en Políticas Culturales Sur-Sur".


Rodolfo Leonel Linares Monzón


Vo.Bo.

Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 29 de diciembre de 2017
Informe final

Licenciado
MAXIMILIANO ANTONONIO ARAUJO Y ARAUJO
Viceministro de Cultura.
Ministerio de Cultura y Deportes.
Su Despacho

Estimado Señor Viceministro

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **informe final de actividades** conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios técnicos número 1702 – 2017** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 280-A-2017, correspondiente al periodo del 17 de abril al 31 de diciembre de 2017.**

Actividades Realizadas en el periodo del 17 de abril al 31 de diciembre:

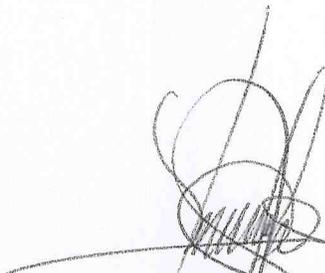
1. Se apoyó en el diseño del instrumento de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural de Guatemala, en su fase de pre piloto y piloto así como el marco muestral;
2. Se asistió técnicamente con el soporte técnico en la planificación del levantamiento de la prueba pre piloto, de acuerdo con las posibilidades que permite la logística, recursos humanos, técnicos y financiamiento de la Dirección de Desarrollo Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes.
3. Se apoyó con otras actividades administrativas requeridas para llevar a cabo la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural de Guatemala;
4. Según se establece en la literal k) del contrato número 1702-2017 se colaboró en la determinación del gasto cultural público y privado.
5. Se continuó proveyendo soporte técnico al diseño de la propuesta de boleta para la Encuesta piloto y pre piloto de Gasto y Consumo Cultural de Guatemala (EGCC) a través de reuniones técnicas con el Instituto Nacional de Estadísticas (INE);
6. Se apoyó con el seguimiento a la planificación para el levantado de la prueba pre piloto de la EGCC.
7. Basado en el contrato administrativo número 1702-2017, literales l) y k), se aportó técnicamente en la determinación de los componentes de uso y gasto nacional en bienes y servicios culturales de Guatemala identificando sectores, subsectores y actividades.
8. Se continuó apoyando técnicamente en la construcción, el diseño y la elaboración del formato para la Encuesta de Gasto de Consumo Cultural de Guatemala en la fase pre piloto y piloto.
9. Se realizaron otras actividades según la literal k) del contrato administrativo 1702-2017 con relación al proyecto: "Fortalecimiento de las Acciones del Estado para la Elaboración de la Cuenta Satélite de Cultura de Guatemala 2017-2018" y al "Diagnóstico del Sector Editorial en Guatemala".
10. Se continuó con el soporte técnico para definir el diseño final de boleta para la Encuesta de Gasto de Consumo Cultural de Guatemala en la fase pre piloto;
11. Se asistió con los ajustes técnicos en el diseño y diagramación de la prueba pre piloto analizando factores de volumen en la batería de preguntas, facilidad de manipulación del instrumento y adaptabilidad para el vaciado y digitación.

12. Se continuó con el proceso preparatorio de la EGCC en la fase prepiloto, incorporando al diseño de la misma recomendaciones provistas por las direcciones y áreas operativas del Ministerio de Cultura y Deportes, Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica e Instituto Nacional de Estadística.
13. Se revisó y actualizaron documentos de soporte técnico del proyecto: "Fortalecimiento de las Acciones del Estado para la Elaboración de la Cuenta Satélite de Cultura de Guatemala 2017-2018".
14. Se apoyó con la revisión y construcción del diseño final para el formato de la boleta para la Encuesta de Gasto de Consumo Cultural de Guatemala (ECG) en la fase pre piloto, a partir de la incorporación de aportes intra y extra institucionales;
15. Se continuó con los procesos de asistencia técnica en el levantamiento de la prueba pre piloto.
16. Se proveyó de soporte técnico en construcción del diseño para la boleta de la Encuesta de Gasto de Consumo Cultural de Guatemala (ECG) *piloto* a realizarse en el año 2018, particularmente en la delimitación de dominios y espacio geográfico;
17. Se apoyó con la continuidad a los procesos de asistencia técnica en el levantamiento de la prueba pre piloto conforme a la disponibilidad de los recursos con los que dispone el Ministerio de Cultura y Deportes;
18. Se realizaron otras actividades de procesos relativas a la Cuenta Satélite y Economía y Cultura según la literal l) y k) del contrato 1702-2017.

Atentamente,


Rodolfo Leonel Linares Monzón

Vo.Bo.


Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 29 de diciembre de 2017
Informe de Resultados

Licenciado
MAXIMILIANO ANTONONIO ARAUJO Y ARAUJO
Viceministro de Cultura.
Ministerio de Cultura y Deportes.
Su Despacho

Estimado Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **informe final de resultados** conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios técnicos número 1702 – 2017** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 280-A-2017, correspondiente al periodo del 17 de abril al 31 de diciembre de 2017.**

Resultados obtenidos:

1. Realizadas actividades técnicas para la consolidación de la propuesta de boleta para la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural de Guatemala (EGCC) en los siguientes aspectos:
 - 1.1. Recopilación bibliográfica para contar con insumos técnico-teóricos para determinar y delimitar los componentes del gasto nacional en bienes y servicios culturales de Guatemala,
 - 1.2. Determinación de un marco referencial para el establecimiento de los sectores, subsectores y actividades a incorporarse en la EGCC.
 - 1.3. Revisión de modelos de Encuestas de Gasto y Consumo Cultural de otros países, tales como Colombia, Costa Rica, República Dominicana y Chile, con el fin de contar con un marco referencial para la elaboración de la EGCC.
2. Perfilado el diseño y propuesta del plan de trabajo para el levantado de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural para la fase pre piloto.
3. Realizadas dos presentaciones sobre las actividades y plan de trabajo de la EGCC: la primera dirigida al Vicedespacho de Cultura y la segunda a la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
4. Desarrolladas estimaciones sobre el gasto cultural público y privado en los siguientes aspectos:
 - 4.1 Definición de los sectores, subsectores y actividades a incorporarse dentro del Gasto Público Cultural y Gasto Privado Cultural, y
 - 4.2 Determinación de los componentes de uso y gasto nacional en bienes y servicios culturales (Gasto Privado Cultural y Gasto Público Cultural) de Guatemala.
5. Realizadas actividades que contribuyeron al diseño del contenido de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural pre piloto (ECP) y piloto en varios sentidos (ECP):

- 5.1. Sistematizada y ordenada la documentación recabada en el proceso investigativo. Dicha información fue base para la elaboración de insumos técnicos de la EGCC pre piloto y piloto.
- 5.2. Definidas las unidades muestrales por dominios: urbano metropolitano, Urbano resto del país, rural nacional y mapa lingüístico.
- 5.3. Definidos los perfiles mínimos para los posibles encuestadores de la EGCC fase piloto.
- 5.4. Definido el objeto de estudio y temporalidad de la EGCC.
- 5.5. Reuniones de coordinación y acompañamiento con funcionarios de Instituto Nacional de Estadísticas (INE) en procesos de criterios y cálculos así como la validación de los mismos.
6. Realizadas actividades de revisión y validación de la planificación para el levantado de la EGCC en su fase pre piloto por parte personal ejecutivo del MCD entre ellos: Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas, direcciones técnicas de la DGDFC, Dirección de las Artes y otras dependencias del despacho superior para verificar y validar la incorporación elementos teóricos.
7. Provista información técnica a la oficina de la Cuenta Satélite sobre los componentes de uso y gasto nacional en bienes y servicios culturales de Guatemala haciendo énfasis en la sectorización y actividades.
8. Realizadas actividades de diseño y contenido de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural pre piloto (ECP) en el siguiente sentido:
 - 8.1. Propuesta de la batería de preguntas que contiene la Encuesta pre piloto de Gasto y Consumo Cultural
 - 8.2. Reuniones de coordinación y acompañamiento con funcionarios del Ministerio de Cultura y Deportes (Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las culturas) en procesos de validación del instrumento; así también, se realizaron entrevistas con personal del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) para ajustes técnicos.
 - 8.3. Elaborado un cuadro propuesta en Excel para registrar y sistematizar la información de la prueba pre-piloto, en cuanto a tiempo y pertinencia del contenido de la boleta de la EGCC fase pre piloto.
9. Realizadas otras actividades atinentes a la Cuenta Satélite de cultura en los siguientes puntos:
 - 9.1 Construcción del "Diagnóstico del Sector Editorial en Guatemala" para el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), a través de la redacción de un capítulo.
 - 9.2 Redacción y obtención de datos estadísticos específicos, tales como, información demográfica de contexto y en la sección de la cadena de valor del libro en Guatemala, sub sección de creación intelectual y las industrias relacionadas con la producción editorial.
 - 9.3 Presentación del proyecto: "Fortalecimiento de las Acciones del Estado para la Elaboración de la Cuenta Satélite de Cultura de Guatemala 2017-2018", redactando algunas partes de la propuesta, cotizaciones de equipo computacional, actividades de acompañamiento a los encargados del proyecto.
10. Realizadas actividades de ajuste en el diseño y contenido de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural pre piloto (ECP) en el siguiente sentido:

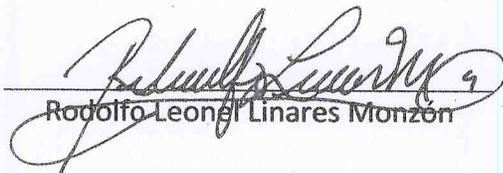
- 10.1. Revisión a la batería de preguntas que contiene la Encuesta pre piloto de Gasto y Consumo Cultural
- 10.2. Diagramación de la boleta borrador para la encuesta pre piloto de consumo cultural.
- 10.3. Reuniones de coordinación y acompañamiento con funcionarios del Ministerio de Cultura y Deportes (Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las culturas) en procesos de validación del instrumento; así también, se realizaron entrevistas con personal del Instituto Nacional de Estadísticas (INE).
- 10.4. Diseño de la base de datos en dónde se vaciarán las boletas de la encuesta pre piloto de Gasto y Consumo Cultural.
11. Establecidos los procesos preparatorios para el diagramado del instrumento final de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural pre piloto (ECP) en los siguientes aspectos:
 - 11.1. Reunión con el subgerente técnico Msc. Freddy Gómez del Instituto Nacional de Estadísticas para entablar apoyo y acompañamiento técnico en el proceso de la preparación de la encuesta cultural pre piloto.
 - 11.2. Recalibración a la propuesta de la batería de preguntas que contiene la Encuesta pre piloto de Gasto y Consumo Cultural derivadas de las reuniones y presentaciones realizadas en julio.
 - 11.3. Diagramación e impresión de un borrador de boleta para la encuesta pre piloto de consumo cultural para revisión final de autoridades del Ministerio.
 - 11.4. Reajuste al cronograma en función al análisis del alcance de la encuesta pre piloto
 - 11.5. Proyecto de diseño de manuales del encuestador y del supervisor, previo al levantado de la encuesta pre piloto.
12. Desarrolladas actividades de ajuste en el diseño y contenido de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural pre piloto (ECP) en el siguiente sentido:
 - 12.1. Gestión de conocimientos in situ con funcionarios de la Unidad de Cultura y Economía y la Encuesta Cultural del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica (MCJ). En este viaje se realizaron talleres en varios temas de la cuenta satélite, entre ellas: el Programa de Emprendimientos, Instalación de una Unidad de Cultura y Economía, y la Encuesta de Consumo y Gasto Cultural (Encuesta Cultural). En este proceso se discutió ampliamente elementos de profundidad, legales, contenidos y estratégicos, de cómo levantar encuestas culturales a partir de la realimentación y la experiencia de siete años que tiene el MCJ.
 - 12.2. Rediagramación de la boleta para la encuesta pre piloto de consumo cultural con aportes de autoridades del ministerio, organizaciones y otros actores dónde se distribuyó el instrumento.
 - 12.3. Impresión de diez boletas nuevas para la encuesta pre piloto de consumo cultural que incluye las correcciones y recomendaciones de actores como el Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica, Vicedespacho de cultura y otras direcciones e instituciones a dónde se compartió la boleta impresa.
13. Provisto soporte técnico en el proyecto: "Fortalecimiento de las Acciones del Estado para la Elaboración de la Cuenta Satélite de Cultura de Guatemala 2017-2018", a través de consecución de cotizaciones actualizadas, redacción de ajustes a al proyecto original, acompañamiento a procesos administrativos con encargados del proyecto y personal de inventarios del Ministerio.

14. Implementados los ajustes en el diseño y contenido de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural pre piloto (E CPP) en el siguiente sentido:
 - 14.1. Aportes realizados por el Grupo Consultivo de la ECG
 - 14.2. Contribuciones derivadas de reuniones con el Instituto Nacional de Estadísticas (INE)
 - 14.3. Sugerencias de diseño y fondo al instrumento de la EGC por parte del Ministerio de Cultura de Costa Rica.
 - 14.4. Re diagramación de la boleta para la encuesta pre piloto
 - 14.5. Impresión de tercera versión de boleta para la fase pre piloto como modelo para la imprenta
 - 14.6. Implementación de procesos administrativos producto de las reuniones con el Grupo Consultivo de la EG
15. Apoyados los procesos al levantamiento de la encuesta cultural pre piloto durante el periodo del 13 al 21 de noviembre, en los siguientes pasos:
 - 15.1. Implementación de las últimas recomendaciones previas al instrumento utilizado en el levantado de la encuesta.
 - 15.2. Procesos administrativos necesarios para el levantado, tal como, cartas de solicitud a la Dirección de Recursos Humanos, asuntos atientes a la impresión del instrumento y la selección de las oficinas dónde se simuló un hogar.
16. Implementados los ajustes a la planificación de la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural en la fase piloto (ECP) a realizarse en el año 2018 en los siguientes aspectos:
 - 16.1. Apoyo técnico en la construcción de una propuesta borrador para crear bajo amparo legal al Grupo Consultivo de la Encuesta Cultural de Guatemala, dicho grupo apoyará técnica y administrativamente a la ECP y a la Encuesta de Gasto y Consumo Cultural Nacional (ECG). Para ello, se realizó una reunión en donde participaron representantes del Viceministerio de Cultura, Viceministerio de Patrimonio Cultural, y direcciones operativas del despacho superior
 - 16.2. Asistencia a una reunión técnica de apoyo con el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), dónde se revisó la estructura de dominios, delimitación espacial en cuanto a regiones y departamentos, los objetivos para la fase piloto, y el costo de la cartografía como temas más relevantes
 - 16.3. Elaboración del perfil de proyecto de la ECP y la ECG, con el fin de presentar a posibles financistas, tanto en el ámbito estatal como de organizaciones internacionales.
17. Realizadas las actividades de apoyo a los procesos de levantamiento de la encuesta cultural pre piloto, en los siguientes pasos:
 - 17.1. Coordinar y revisar la versión impresa de la boleta de la ECPP.
 - 17.2. Levantado de la encuesta en las oficinas seleccionadas.
 - 17.3. Soporte en la sistematización de los hallazgos producto del levantado de la ECPP, con ellos se obtuvo información importante sobre el diseño de esa boleta, en cuanto a tiempos, costos, planteamiento de preguntas, así como, otros elementos técnicos.
18. Provisto soporte a otras actividades de procesos relativas a la Cuenta Satélite y Economía y Cultura según la literal l) y k) del contrato 1702-2017:
 - 18.1. Elaborados de informes sobre avances en la Encuesta Cultural pre piloto, presentados a la Dirección Técnica de Participación Ciudadana y al

Proyecto de la Unesco "Fortalecimiento de las Acciones del Estado para la Elaboración de la Cuenta Satélite de Cultura de Guatemala 2017-2018".

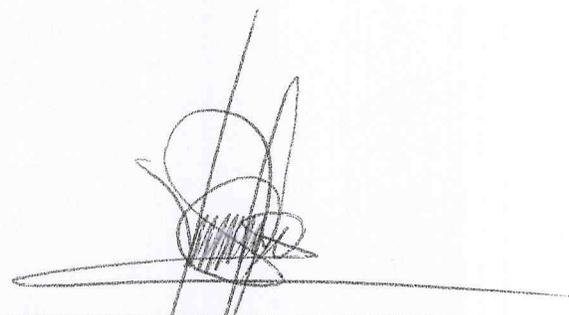
- 18.2. Reunión con representantes de Ministerios de Cultura y de Fomento a la Competitividad de varios países en el marco de: "Mecanismo de Intercambio de Buenas Prácticas en Políticas Culturales Sur-Sur". En esta reunión se conversó sobre el fortalecimiento los planes de fomento a la Economía Creativa, además las acciones que los Estados participantes han tomado para el desarrollo de las cuentas satélites, encuestas de consumo y gasto cultural, emprendimientos, entre otros.
- 18.3. Redacción de la ayuda de memoria de la reunión con representantes de Ministerios de Cultura y de Fomento a la Competitividad de varios países en el marco de: "Mecanismo de Intercambio de Buenas Prácticas en Políticas Culturales Sur-Sur".
- 18.4. Reunión en la dirección de Planificación y Modernización Institucional sobre la "Estrategia Estadística del Ministerio de cultura y deportes". En ella se habló sobre la propuesta de Economía y Cultura, insumos necesarios para la estrategia y el Convenio de trabajo entre el INE y el Ministerio.
- 18.5. Rellano de cuadros de control estadísticos solicitados por la Dirección de Planificación y Reunión en la dirección de Planificación y Modernización del ministerio de Cultura y Deportes, derivados de la reunión Institucional sobre la "Estrategia Estadística del Ministerio de cultura y deportes".

Atentamente,



Rodolfo Leonel Linares Monzón

Vo.Bo.



Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES